

No 4 - NOVEMBRE 2012 - SOMMAIRE

ADMINISTRATION COMMUNALE	2
INFORMATIONS COMMUNALES	
Billet du Syndic	3 - 4
Personnel administratif	4
Les Nouvelles du Conseil communal	5
Infos diverses	5
Révision des citernes	6
Commerces de Jorat-Menthue	6
Groupement forestier de la Menthue	7
Les entreprises de Jorat-Menthue	8
C'EST GENIAL, LISEZ-LE	9
SOCIETES LOCALES	
La Sittelle fête ses 60 ans en 2013	9
Les rois de l'Abbaye sont ... deux reines !	10
En avant la musique !	11
CAUSE TOUJOURS	12 - 13
AGENDA	13
INFOS/PETITES ANNONCES	14 - 15
ETAT CIVIL - INFOS DU JOURNAL	16

L'ECHO

Journal d'information
de la commune
de Jorat-Menthue





MUNICIPALITE

Patrick Keller

Syndic

tél. 021 903 48 75 / 079 449 41 49

mail patrick.keller@jorat-menthue.ch

Suppléante : Line Gavillet

Line Gavillet

Vice-syndic

tél. 021 903 30 39 / 079 714 73 06

mail line.gavillet@jorat-menthue.ch

Suppléant : Patrick Keller

Françoise Arlaud

Conseillère municipale

tél. 021 905 36 44 / 079 262 07 91

mail francoise.arlaud@jorat-menthue.ch

Suppléante : Lyvia Schertenleib

Lyvia Schertenleib

Conseillère municipale

tél. 021 903 49 05 / 079 335 61 31

mail lyvia.schertenleib@jorat-menthue.ch

Suppléant : Claude Racine

Claude Racine

Conseiller municipal

tél. 021 903 29 76 / 079 258 14 37

mail claude.racine@jorat.menthue.ch

Suppléante : Françoise Arlaud

PRESIDENT DU CONSEIL

Frédéric Grossen

Au Quartier Latin 3

1059 Peney-le-Jorat

tél. 021 903 32 01

PERSONNEL DE L'ADMINISTRATION :

De gauche à droite:

Clémence Grognez, boursière

Nicole Boeuf, secrétaire municipale, greffe

Laurence Cherpillod, secrétaire-adjointe, contrôle des habitants

Floriane Studer, boursière-adjointe

manque sur la photo :

Mme Isabelle Robert, aide-secrétaire.

Administration générale

Aménagement du territoire (urbanisme)

Finances

Personnel administratif et technique

Relations extérieures

Ecole - Eglise - Cimetières

Routes - éclairage public - transports

Service du feu - PCi - Voirie

SI (gaz, électricité, téléphone, etc)

Culture (sociétés locales, manifestations, etc)

Police des constructions

Passeport-vacances

Energie

Social

Domaines

Forêts

Parcs et promenades

Terrains

Police

Bâtiments

Refuges

Eau

Epuration

Déchets





BILLET DU SYNDIC

Chers habitantes et habitants de Jorat-Menthue,

Que le temps passe vite... Souvenez-vous. Le dernier journal "L'Echo de Jorat-Menthue" paraissait en juin de cette année. Mais que d'événements se sont passés depuis.

Après avoir franchi le cap du premier anniversaire (1^{er} juillet), Jorat-Menthue poursuit son bonhomme de chemin. Nous avons eu la joie de fêter un 1^{er} août à Villars-Mendraz, ponctué par une belle averse. Celle-ci fut bienvenue pour nos sources et pour le gosier de nombreux participants. Les sociétés de Jeunesse réunies pour l'occasion ont mis les petits plats dans les grands. Qu'elles en soient sincèrement remerciées. Les artificiers se souviendront aussi des derniers pétards mouillés : un grand merci à eux, ainsi qu'aux nombreux et généreux donateurs qui ont permis de passer ensemble ces beaux instants illuminés.

Juste après est intervenue une autre forme de tir : les fusées ont laissé leur place aux cartouches. En effet, l'Abbaye du Trèfle d'Or a fêté ses Reines et Rois du tir. Une belle manifestation réunissant les gens d'ici et d'ailleurs sous un même chapiteau.

Bonne humeur, fête et ambiance conviviale ont été très appréciées durant ces jours d'été; ceci avec l'appui du Friend's Band.

En quelques lignes, je vous fais part de l'évolution des différents travaux dans notre commune :

Sottens : mise à l'enquête de la place de la Laiterie. Le nom du village ne figurait malheureusement pas dans le libellé de la publication. Ceci est bien indépendant de notre volonté et nous nous en excusons.

Sottens : PGA (plan général d'affectation) déposé en consultation dans les services de l'Etat. Durée environ 3 mois.

Sottens : étude zone hameau pour le secteur "Le Chalet". Une première étape est réalisée selon décision des anciennes autorités. La 2^{ème} étape suivra en fonction de l'avance du PGA et selon la collaboration entre la Municipalité et les propriétaires.

Sottens : émetteur. Le propriétaire (Swisscom) a repoussé le démontage du grand pylone (zone Crettaz) à l'été 2013. L'étude concernant la réaffectation de la zone se poursuit suite à une exigence d'établir un rapport d'analyse historique au niveau fédéral et cantonal.

Villars-Mendraz : le toit du bâtiment "Café de la Poste" doit être complètement refait pour un montant de 160'000.-. Approbation par le Conseil communal du 29 octobre 2012.

Villars-Mendraz : une étude de centrale de chauffe à bois (copeaux) est en cours pour les 3 bâtiments communaux ainsi que pour des propriétaires privés concernés par le projet.

Villars-Mendraz : selon des exigences cantonales (zone de sources), les buttes des cibles du stand de tir doivent être assainies. Cela implique des analyses puis le traitement des matériaux contaminés par du plomb et de l'antimoine. Le budget estimé et adopté par notre Conseil pour ces travaux est de 230'000.-. A ce jour, nous pouvons affirmer que le montant nécessaire sera nettement inférieur. Précisons que nous bénéficions d'une subvention de 8'000.- /cible au niveau fédéral et 0.- (pour l'instant) au niveau cantonal.

J'en profite pour indiquer que les systèmes de cibles électroniques sont obsolètes et leur échange reviendrait à env. 120'000.-. Après analyse et d'un commun accord avec les sociétés concernées, la Municipalité se tournera plutôt vers une participation dans un stand de tir voisin. Notons que le site de Villars-Mendraz se situe en zone de source, ce qui implique des travaux importants d'aménagements pour répondre aux normes en vigueur.

Peney-le-Jorat : d'importants travaux en traversée de village nécessaires pour le passage d'une conduite de gaz ont certainement engendré quelques désagréments. Nous vous remercions pour votre patience et votre compréhension. Pour les personnes intéressées à se raccorder, une 2^{ème} étape sera initiée par Cosvegaz l'année prochaine.

Peney-le-Jorat : le refuge du Chalet au Renard est pratiquement terminé. Nous avons eu du fil à retordre avec des entreprises en faillite responsables de mal-façons. Des aménagements extérieurs sont encore à réaliser.

Peney-le-Jorat : projet de modification du PGA pour quelques propriétaires privés afin de légaliser leurs zones répondant à la législation actuelle.

Montaubion-Chardonney : les travaux du réseau d'eau et les finitions sont à bout touchant. Le revêtement bitumeux de la place de la Laiterie a été refait. Cette zone fait partie d'une modification du PGA pour l'affecter en zone d'utilité publique plutôt qu'en zone agricole. (exigence du SDT).

Villars-Tiercelin : les travaux de collecteurs du Grand-Clos sont terminés.

Villars-Tiercelin, étude PPA (plan partiel d'affectation) Derrey la Vela. Le dossier est en phase finale et prêt à être déposé en consultation préalable au Canton. Dès le début de l'étude, le projet comprenait une structure d'accueil pré-scolaire. Le dossier a été présenté à l'EFAJE (association intercommunale d'accueil des enfants pour notre District). Le besoin de nouvelles structures est réel dans notre région et nous devrions être en mesure d'accueillir rapidement les jeunes enfants. Notre projet ne pouvant évoluer aussi rapidement que la demande, nous proposerons d'installer des locaux provisoires en attendant le développement et le projet final du bâtiment destiné à recevoir les infrastructures nécessaires. A savoir que le module provisoire sera ensuite démonté et déplacé pour un autre lieu d'accueil dans le réseau.



BILLET DU SYNDIC - suite

Généralités :

Eoliennes : le projet "eoljorat secteur Nord" a quelque peu évolué depuis sa création. Une information spécifique sera transmise à la population dès que tous les éléments seront connus.

Eau : bien que le niveau des sources ne soit pas encore revenu à son niveau normal et que d'importants travaux soient encore en cours (Sottens), nous pourrions certainement rouvrir les vannes des fontaines raccordées au réseau d'eau de consommation. A titre de boutade, et habitant la rue des Fontaines, on m'a fait remarquer que nous devrions nommer cette artère : rue des Fontaines...à sec !!!

Notre fontainier, M. Wilson Cardoso, œuvre pour une bonne partie de son temps pour l'AIEHJ (association intercommunale des eaux du Haut-Jorat), entre 60 et 70%. Dès lors, nous avons engagé M. Jérôme Gingins pour l'appuyer dans ses tâches d'entretien des bâtiments et du réseau d'eau.

Imposition : le conseil communal a suivi les prérogatives de la municipalité de maintenir le statu quo en matière d'impôt et diverses taxes liées à l'arrêté d'imposition.

Finances : le budget 2013 étant en cours d'élaboration, force est de constater que certains postes prennent l'ascenseur, sans que nous puissions influencer cette tendance : la part de la facture sociale à répartir entre les communes augmente de 42 millions par rapport à 2012 sur un total de 620 millions. L'école à journée continue, Harnos et l'accueil de jour pré et para-scolaire ainsi que la réorganisation scolaire sont également des investissements qui seront nécessaires pour répondre aux besoins et normes actuels et au développement démographique de notre District. Ce sont deux exemples parmi d'autres que nous pourrions analyser plus justement lors du bouclage de notre premier exercice comptable complet.

Facturation d'eau, les tarifs sont les suivants : Abonnement = 30.-/an, location compteur = 20.-/an. Vente de l'eau : 1.40/m3.

Épuration : taxe pour entretien des canalisations d'eaux claires = fr. 0.30 par m2 de surface construite au sol.

Taxe pour entretien des canalisations d'eaux usées = fr. 0.50/m3 d'eau consommée.

Taxe d'épuration (STEP) : fr. 2.30/m3 d'eau consommée.

Forfaits ou cas spéciaux réservés.

A préciser que ces deux postes doivent s'équilibrer et s'autofinancer par les taxes et non par la perception de l'impôt. Selon nos tarifs, cet objectif devrait être atteint pour l'épuration mais pas encore pour l'eau de consommation.

Pour les déchets, les montants sont maintenus soit, frs. -50 /kg pour les ordures ménagères (Moloks) et frs. 80.-/personne ou frs. 160.- dès 2 personnes pour la franchise permettant de financer les autres déchets (déchèteries). Selon le règlement l'objectif étant de couvrir au minimum le 70% des coûts totaux. Tous ces tarifs sont hors TVA.

Préfecture : notre Préfet, M. Marc-Etienne Piot, prendra sa retraite bien méritée en mars 2013.

Soins à domicile : les réseaux de soins se sont coordonnés pour attribuer notre commune sur le secteur de Moudon, ce qui ne change rien en pratique.

Brisolée : comme il a été relaté dans les médias, notre brisolée a donc attiré la première neige !! Malgré cela, il faisait bon chaud sous tente et la bise n'a pas retenu les nombreuses personnes venues déguster des châtaignes cuites à souhait dans nos traditionnels brisoloirs. Un grand merci à M. Brian White et son équipe ainsi qu'au personnel communal pour une organisation et un engagement efficaces.

Raisinée Handicap Nature : c'est bien sous l'égide de la Fondation vaudoise de Probation que la traditionnelle raisinée s'est produite proche de la lucarne, dans les bois de Corcelles-le-Jorat. Je vous invite à découvrir et soutenir ce beau projet de chemin forestier adapté et accessible aux fauteuils roulants. Site internet : www.handicapnature.ch.

Enfin, je vous rappelle que notre site internet www.jorat-menthue.ch est en ligne et que de nombreuses informations y sont mises à jour régulièrement.

Sous un manteau blanc, à la lueur des étoiles ou calfeutrés au coin de la cheminée, au nom de la Municipalité, je vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année !!

Patrick Keller, Syndic

Personnel administratif



Mme Floriane Studer, de Sottens, a l'opportunité d'augmenter son activité professionnelle au sein de la Commune de Crissier et a désiré mettre un terme à son mandat à son poste dans notre service administratif au 31 décembre 2012.

Mme Studer a travaillé à la Commune de Sottens depuis janvier 1999, avec la responsabilité de la bourse et, par interim, de secrétariat. Elle est au service de Jorat-Menthue depuis juillet 2011 en qualité de boursière-adjointe.

Nous remercions Floriane pour toutes ces années au service de la Commune de Sottens puis de Jorat-Menthue et lui souhaitons beaucoup de plaisir dans la poursuite de son activité.
La Municipalité



LES NOUVELLES DU CONSEIL COMMUNAL

En route pour l'an II

Si par certains aspects, la fusion est devenue réalité quotidienne, il reste encore un bout de chemin à parcourir pour que la commune soit une et entière, que les anciennes communes soient définitivement devenues les localités de Jorat-Menthue, que les habitants des cinq lieux soient traités de la même manière, que de Sottens à Villars-Tiercelin, de Peney-le-Jorat à Montaubion-Chardonney en passant par Villars-Mendraz tous les citoyens soient égaux devant la nouvelle administration et devant les autorités. On veut parler ici de l'unification des règlements et de l'harmonisation des pratiques administratives notamment.

Par l'évocation des travaux du Conseil communal au travers des articles précédents, on se rendra compte de ce qui a été fait en matière de règlements en particulier. Ainsi tous nos habitants relèvent aujourd'hui des mêmes règlements en matière de distribution de l'eau, de contrôle des habitants, de police, de déchets, d'évacuation et de traitement des eaux, de taxes sur la consommation électrique et le barème des impôts est le même pour tous.

Dans sa séance du 18 juin dernier, le Conseil a adopté les comptes 2011 des cinq anciennes communes et la prochaine séance verra l'harmonisation des amortissements des investissements effectués dans les cinq entités précédentes.

Le bout de chemin suivant de la fusion consistera en l'adoption de tarifs communaux en matière de police des constructions et d'aménagement du territoire et l'élaboration d'un règlement unique sur les cimetières.

Un sujet important nécessitera encore de longs travaux, tant au niveau de la Municipalité que du

Conseil communal, l'élaboration du plan général d'affectation du sol et son règlement.

A côté de ces grands sujets, les conseillères et conseillers communaux voient arriver sur leurs tables toutes sortes de demandes de crédits pour divers achats et travaux. Les ordres du jour affichés dans chaque localité fournissent la liste de ces objets. Si certaines demandes ne nécessitent qu'une décision de l'organe délibérant, il en est d'autres qui appellent la discussion et le débat. C'est ainsi que lors de la séance du mois de juin, le Conseil a été appelé à se prononcer sur l'assainissement des butts de tirs du stand de Villars-Mendraz. Imposée par la Confédération, l'opération consiste à extraire du sol à proximité des cibles, tous les matériaux, presque exclusivement les balles, dont la composition crée une pollution locale particulièrement sensible en zone de source. Outre la discussion sur le coût des travaux et l'octroi du crédit correspondant, les membres du Conseil ont entamé un débat sur l'avenir du stand, la poursuite de son exploitation nécessitant des investissements supplémentaires en matière de protection du sol par l'installation de récupérateurs de balles. Nul doute que le débat reprendra une fois connues les intentions de la Municipalité, des utilisateurs et de toutes les personnes intéressées par le maintien ou non d'une telle installation. Cet objet montre que le Conseil est appelé à définir sa politique en matière de sociétés locales, de traditions, de protection du territoire et bien d'autres choses encore.

On le voit, la mission du Conseil est vaste, variée, passionnante souvent. C'est ici l'occasion de rappeler que ses séances sont publiques et donc que toute personne intéressée peut venir assister en direct aux débats.

Frédy-Daniel Grossen
Président du Conseil communal

**Le bureau communal sera fermé
du 21 décembre 2012 au 07 janvier 2013**



Mme Isabelle Robert,
secrétaire assistante
qui manquait sur la photo en page 2.

**Page de couverture du Journal No 3
Les Places de jeux
Il s'agissait :**

**En haut à gauche, de Villars-Mendraz
En haut à droite, de Peney-le-Jorat
En bas à gauche, de Sottens
En bas à droite, de Villars-Tiercelin**



Révision des citernes

Information aux propriétaires

Bases légales :

- Loi fédérale sur la protection des eaux (LEaux).
- Ordonnance sur la protection des eaux (OEaux).
- Directives cantonales d'application de la (LEaux) relative aux installations de stockage de liquides pouvant les polluer, du 1^{er} décembre 2007.

Suite à la modification des secteurs de protection des eaux souterraines en novembre 2011, nous rendons attentifs aux points suivants les propriétaires ayant notamment des citernes à :

- **mazout de chauffage,**
- **diesel pour véhicules agricoles,**
- **essences et diesel dans les stations service**

Les réservoirs intérieurs d'un volume supérieur à 450 litres avec bouche de remplissage fixe et réservoirs enterrés situés dans les zones et secteurs de protection des eaux particulièrement menacés, soit les zones "S" et les secteurs "A", restent sous le contrôle de l'administration cantonale et communale (tâches de haute surveillance).

Toutes les installations, y compris les "petits réservoirs" qui étaient situées dans les anciens secteurs B et C et qui maintenant se situent au secteur "AU", devront faire l'objet d'une mise en conformité, en principe dans un délai de 10 ans suite au dernier contrôle effectué.

Les réservoirs **enterrés à simple paroi** (avec ou sans détecteur de fuites), quel que soit le secteur de protection des eaux, restent soumis au contrôle périodique obligatoire, ils devront par contre être assainis par la construction d'une double paroi avec espace de contrôle surveillé par un détecteur de fuite ou éliminés, **au plus tard le 31 décembre 2014.**

Les installations situées dans le reste du territoire, à savoir les secteurs **üB**, sont dorénavant placées sous la seule responsabilité des propriétaires.



Commerces de Jorat-Menthue (en photos sur la couverture)

le Magaz de Peney

matin ouvert de 9h-11h et l'après-midi
de 16h30-18h30
jeudi après-midi et dimanche fermé

le café de la poste de Villars-Mendraz

lundi de 8h30-23h - mardi de 8h30-15h
mercredi fermé - jeudi 9h-23h
vendredi 8h30-24h - samedi 10h-24h
dimanche 10h-23h

Boucherie de Villars-Tiercelin

lundi mardi vendredi de 9h à 12h et de 15h à 18h
mercredi de 10h30 à 12h et de 15h à 18h
jeudi fermé toute la journée
samedi fermé le matin et ouvert de 13h30 à 15h

le Sottenois de Sottens

du lundi au vendredi 7h à 12h et de 15h à 18h30
le samedi de 8h-12h et
le dimanche de 8h-11h30
jeudi après-midi fermé

café-restaurant de Peney

mercredi à dimanche ouvert de
10h-16h et de 18h-24h
lundi et mardi fermé



Forêts

Groupement forestier de la Menthue

Coup de bise 28 octobre 2012, coup de vent et foehn du 30 octobre au 3 novembre 2012 :

Les coups de bise, de vent et de foehn successifs de la dernière semaine d'octobre 2012 et la première semaine de novembre 2012 ont renversé, cassé et déraciné plus de 2000 à 2'500 m³ d'essences diverses à l'intérieur du périmètre du groupement forestier de la Menthue. L'ensemble du groupement forestier de la Menthue est touché. La commune de Jorat-Menthue est fortement marquée par ces multiples rafales. Avec plus de 600 à 700 m³, Peney-le-Jorat est le village le plus atteint (privés et commune).

Les travaux sont en cours selon l'ordre de priorité (sécurité, assortiments et conditions de terrain). La mécanisation (récolteuse-abatteuse) sera mise en place pour les jeunes peuplements durant le mois de décembre 2012.



Peney-le-Jorat, Le Couteron



L'ensemble des volumes estimés est sous contrat, avec des prix fixés et maintenus pour les deux prochains mois avec nos principaux acheteurs. Il est important de relever à ce stade de l'exploitation que nous rencontrons énormément de bois cassés ou fissurés à hauteur sur pied (3 à 10 mètres). Cette situation influence fortement le type d'assortiment à produire. Les billons seront majoritaires, avec une incidence notable sur le prix au m³ (10% inférieur du prix du bois de service long).

Ce type de « dégâts » occasionne bien entendu des frais d'exploitation plus importants qu'en situation normale ou lors de façonnage de « chablis » en bois long.



Villars-Mendraz, Les Croisées

Mesures budgétaires :

Le temps où la vente du bois permettait de couvrir la totalité des frais inhérents à un groupement (ou triage à l'époque) est effectivement révolu, en raison, d'une part, des contraintes fixées par le législateur en matière d'environnement, de paysage, de danger naturel et d'accueil du public et, d'autre part, du marché des bois qui est bien moins avantageux ces quinze dernières années.

La conjoncture reste très difficile dans le milieu de la forêt et les prévisions ne sont guère plus réjouissantes pour l'avenir.

Fort de ces diverses constatations et afin d'équilibrer au mieux le budget 2013 du groupement forestier de la Menthue, certaines mesures ont été prises telles que :

- 🔪 Remise en état minimum des peuplements après exploitation;
- 🔪 mise en tas des branches de manière grossière;
- 🔪 diminution de la fabrication de bois de feu en boule (car les coûts de production sont de Fr. 100.- env. pour un prix de vente de Fr. 85.- le stère);
- 🔪 accentuation de la mécanisation là où c'est possible;
- 🔪 restriction du reboisement en favorisant le rajeunissement naturel, sauf pour les projets de biodiversité;
- 🔪 entretien minimum des chemins et diminution des fauchages des bords de chemins;
- 🔪 profiter des programmes biodiversité.

Roland Rapin, garde forestier
Lyvia Schertenleib, municipale



LES ENTREPRISES DE JORAT-MENTHUE

<u>Alain Robert</u>	Entreprise forestière	1041 Montaubion-Chardonney
<u>Alitech SA</u>	Matériel agricole	1058 Villars-Tiercelin
<u>Archilignes</u>	Atelier d'architecture	1058 Villars-Tiercelin
<u>Arlaud Françoise</u>	Artisane	1062 Sottens
<u>Atelier AAZ</u>	Atelier Mécanique	1058 Villars-Tiercelin
<u>BNJ Paysage</u>	Paysagiste	1062 Sottens
<u>Bersier Jacques</u>	Poêlerie-fumisterie	1058 Villars-Tiercelin
<u>Boeuf Jacques et Chantal</u>	Vente d'oeufs	1061 Villars-Mendraz
<u>Borgeaud Quality Service Sàrl</u>	Peinture	1059 Peney-le-Jorat
<u>Brüsch Béat</u>	Graphiste - webdesigner	1058 Villars-Tiercelin
<u>Carole Création Coiffure</u>	Coiffure	1061 Villars-Mendraz
<u>Cave Verdaine - domaine Michel Juillot Sàrl</u>	Vente de vin	1061 Villars-Mendraz
<u>Chabloz Eric</u>	Boulangerie	1061 Villars-Mendraz
<u>Chat L'Heureux</u>	Pension pour chats	1059 Peney-le-Jorat
<u>Distri-net</u>	Informatique	1058 Villars-Tiercelin
<u>EmoSound by William Roussy</u>	Audio Visuel	1062 Sottens
<u>Engeli Yolanda</u>	Vétérinaire	1062 Sottens
<u>FDG Consultant, Frédy-Daniel Grossen</u>	Conseils	1059 Peney-le-Jorat
<u>Free-Cars</u>	Garage	1061 Villars-Mendraz
<u>Fromagerie du Haut Jorat</u>	Fromagerie	1059 Peney-le-Jorat
<u>G.C.T. Gérald Chappuis Transports</u>	Transports	1058 Villars-Tiercelin
<u>Gallimero</u>	Vente de produits de la ferme	1059 Peney-le-Jorat
<u>Garage de Peney Diserens SA</u>	Garage	1059 Peney-le-Jorat
<u>Gaudard Yvan</u>	Entreprise de maçonnerie	1061 Villars-Mendraz
<u>Gavillet Marc-André</u>	Paysagiste	1059 Peney-le-Jorat
<u>Gecko Escalade Sàrl</u>	Centre Sportif	1062 Sottens
<u>Giuseppe Greco - Technicien Audio Visuel</u>	Audio Visuel	1058 Villars-Tiercelin
<u>Habilis Conseil SA</u>	Conseils	1062 Sottens
<u>Jaton-Gavillet Sàrl</u>	Vente de pommes de terre	1059 Peney-le-Jorat
<u>La Boutique à Bonheurs Sàrl</u>	Boutique en ligne	1058 Villars-Tiercelin
<u>Manège Elevage du Praz Bozon</u>	Manège - Elevage	1062 Sottens
<u>Manège de Villars-Tiercelin</u>	Manège et école d'équitation	1058 Villars-Tiercelin
<u>Menétrey Muriel</u>	Artisane	1062 Sottens
<u>NCP numeric SA</u>	Imprimerie	1058 Villars-Tiercelin
<u>Paperless management Sàrl</u>	Conseils	1059 Peney-le-Jorat
<u>Parrateq Conseils et Gestion Sàrl</u>	Conseils	1059 Peney-le-Jorat
<u>Pilet Jean-Marc</u>	Peinture	1061 Villars-Mendraz
<u>Piuzzi SA</u>	Entreprise de maçonnerie	1041 Montaubion-Chardonney
<u>R. Protti SA</u>	Entreprise de maçonnerie	1062 Sottens
<u>RKO Info</u>	Informatique	1058 Villars-Tiercelin
<u>Raiffeisen Plateau du Jorat-Molondin</u>	Banque	1059 Peney-le-Jorat
<u>SansInterdit Sàrl</u>	Communication	1058 Villars-Tiercelin
<u>Société de laiterie de Villars-Tiercelin</u>	Société de laiterie de Villars-Tiercelin	1058 Villars-Tiercelin
<u>Stoudmann Julien</u>	Terrassement	1062 Sottens
<u>Trepald Sàrl</u>	Machines forestières	1058 Villars-Tiercelin
<u>Viret Béatrice</u>	Artisane	1062 Sottens
<u>Viret Johan</u>	Bois de Feu	1058 Villars-Tiercelin

<u>Bed and Breakfast Dubuis</u>	Bed and Breakfast	1062 Sottens
---	-------------------	--------------

Votre entreprise, implantée sur le territoire de Jorat-Menthue, ne figure pas sur cette page, il suffit de contacter l'administration communale.



Il y a des gens plus doués que d'autres pour dissimuler leurs sentiments.

Moi, dans ce registre, je manque de maîtrise. On voit tout de suite qui j'aime et qui je n'aime pas. Uniquement dans mes yeux. Et pourtant je fais des efforts ! Mais même quand je suis persuadée d'avoir été la reine des hypocrites, les gens qui me connaissent me font remarquer après coup qu'il ne fallait pas être extralucide pour savoir de ce que j'avais pensé de telle ou telle personne.

Les cours de communication n'y ont rien fait. Je sais parfaitement quoi répondre à quelqu'un d'agressif, demeuré ou engourdi, mais mon regard ne correspond pas à mes paroles. Pourtant cela serait bien utile parfois. Quand il faut négocier avec le concierge, ou essayer d'organiser un anniversaire avec la belle-sœur...

La seule parade que j'ai trouvée pour l'instant c'est de regarder ailleurs quand je ne veux pas qu'on sache ce que je pense. Mes interlocuteurs s'imaginent sûrement que je suis timide, coincée, ou que j'ai trop fumé de substances illicites.

Avec le livre que je vous propose aujourd'hui, j'ai trouvé mon maître en matière de manipulation et faux-semblants. J'espère cependant ne jamais atteindre un tel niveau ! C'est génial, lisez-le.



Les apparences / Gillian Flynn. – Sonatine

Elinore Jubler

SOCIETES LOCALES



La Sittelle est le groupe folklorique de Villars-Mendraz. Il s'est produit en public pour la première fois à l'occasion du 150^{ème} anniversaire de l'entrée du Canton de Vaud dans la Confédération en 1953.

C'est pourquoi La Sittelle fête ses 60 ans en 2013.



Aujourd'hui et depuis plus de 15 ans, toutes nos représentations et répétitions se font avec Lè Maïentzettè de Palézieux. Les deux sociétés comptent une quarantaine de membres.

Nous portons le costume vaudois, marque d'identité à notre terroir et rappel des traditions dont nous sommes issus, mais tout en vivant au XXIème siècle.

Sittelle et Maïentzettè chantent et dansent. Les danses proviennent du folklore suisse. Ce sont vases, polkas, ou mazurkas aux chorégraphies variées et dynamiques, accompagnées de musiques traditionnelles. Quant aux chants, notre répertoire est panaché : Compositeurs romands ou d'ailleurs actuels et anciens, variétés, religieux, il n'y a de limites que nos envies.

Parmi nos membres, certaines personnes brûlent les planches en jouant au théâtre. Soit une pièce est choisie, mise en scène et jouée en deuxième partie de soirée, soit des textes sont écrits pour l'occasion. Ce sera le cas pour les soirées 2013 programmées pour les 16, 22 et 23 mars prochains. Nous vous proposons un « impossible voyage »...

Pour l'occasion, nous mettons sur pied un groupe de danse pour enfants. Les costumes sont à disposition et si votre ou vos enfants auraient plaisir à danser avec nous, c'est avec joie que nous les accueillerons.

Sittelle et Maïentzettè, c'est un mélange de générations, de la convivialité, du plaisir de danser, chanter et se rencontrer, de partager, de créer un spectacle et surtout, de créer des liens.

Vous souhaitez participer un peu plus à la vie villageoise ? Venez nous rejoindre. N'hésitez pas à prendre contact avec l'un des deux présidents.

Daniel Cornu
021 311 48 04 - 076 451 95 31

Victorien Kissling
021 515 34 27 - 079 579 45 15



Les rois de l'Abbaye sont...deux reines !

L'abbaye 2012, des 3-5 août à Villars-Mendraz, a connu un véritable succès, par la belle participation à la fête.

Sur une pancarte affichée devant le restaurant on pouvait lire «le café est fermé, rendez-vous sous la cantine !»

Le conseil de l'Abbaye remercie toutes les personnes de Villars-Mendraz et d'ailleurs qui se sont engagées sans compter pour la réussite de la fête. Merci aussi à la jeunesse qui a pris une part active dans l'organisation, par la levée des danses, le concours de pétanque et leur caveau bien géré.

Les tirs qui n'ont pas pu avoir lieu à notre stand de Villars-Mendraz, se sont déroulés à Chapelle, à la satisfaction de tous les tireurs. La participation était exemplaire, 109 tireurs sur 170 membres. Fait exceptionnel, deux dames ont été couronnées reines, Myriam Gavillet et Elsbeth Parisod, une première dans l'histoire des abbayes vaudoises. Les vice-rois étaient Joël Schertenleib et Ernest Jossi, bel exploit pour ces deux membres du conseil.

Si la météo n'était pas au rendez-vous le dimanche matin pour le couronnement des rois, très vite pendant le culte, le soleil est revenu et le cortège à travers le village arborait les drapeaux de l'abbaye, des deux nouvelles communes Jorat-Menthue et Montillez, appuyés par ceux de nos villages.

Un cortège coloré, fort de sens patriotique, emmené par la fanfare Friends band, suivi par les reines et rois, le conseil de l'abbaye, notre Municipalité, le député Berthoud et le président des abbayes vaudoises Jean-Marc Nicod.

Durant le banquet servi par la famille Haenni, chacun a pu partager ce bon moment de retrouvailles qui est aussi l'esprit de la fête.

Samedi soir l'ambiance était chaleureuse sous la cantine, un concert de gala a enchanté un nombreux public. Le chœur d'hommes les Mec'connus de la Bressonnaz, sous la direction de son dynamique chef Louis-Nicolas Morel, et quelques joueurs de cors des alpes, ont présenté un programme varié qui a enthousiasmé les auditeurs bien mis en condition par les textes du jeune écrivain Blaise Hofmann. Pour couronner le tout, un grand buffet des produits du terroir vaudois a réjoui les papilles du public conquis.

Rendez-vous à la prochaine abbaye en 2015 à Montaubion-Chardonney...

Aloïs Gavillet
Abbé-président



Chères sociétés locales, des pages réservées aux sociétés de notre commune sont à votre disposition. C'est avec plaisir que nous mettrons vos diverses annonces, présentations, manifestations dans les prochaines éditions. Vous pourrez nous envoyer vos infos par mail ou en passant par l'un des rédacteurs locaux de votre région mentionné à la fin de ce numéro. Vous y trouverez également les informations concernant la forme et le format des articles. Merci d'avance et bonne lecture.



En avant la musique !

Voici le thème des prochaines soirées du chœur mixte *les trois sapins* de Peney-le-Jorat.

Les premières ont eu lieu les 24 et 25 novembre derniers, mais vous pouvez encore assister à celles des 1^{er} et 2 décembre prochains.

La nouvelle directrice **Eliane Favez** entraînera toute la troupe pour vous faire découvrir la richesse des instruments de musique. Vous serez enchantés par *l'Harmonica du matelot* et surpris par le musicien des ruelles à *l'accordéon* et ferez la fête *quand Jules est au violon*. La fantaisie conduira même à *suspendre un violon – un jambon à sa porte* pour attirer le musicien à *l'harmonica*. Sidonie, la *violoncelliste* fera des fugues avec Hugues. Ils se retrouveront tous autour du *piano de la plage*, danseront avec *les Acadiens* et *taperont sur des bambous*. Et pour parfaire ces découvertes, Alex Cellier et Jean Duperrex, « hommes-orchestre siamois pour tout public Planétaire », de leurs 4 mains et 20 doigts, feront vibrer la corde musicale sensible, avec des instruments aussi rares qu'inattendus, tels que balafon, claviola, flûte de pan, harmonica, et même guidons de vélo, carottes, balais et autres bricolages interactifs.

Venez faire la fête avec nous !

Samedi 1^{er} décembre concert à 20h15 entrée 20.-fr

Dimanche 2 décembre repas-concert à 17h00 entrée et repas 32.-fr.

Réservation Tél. 079 283 62 16



SOCIETES LOCALES DE JORAT-MENTHUE

[APV Association des Paysannes Vaudoises du Jorat](#)

[Abbaye Trèfle d'Or](#)

[FC Villars-Tiercelin](#)

[Friend's Band](#)

[Gym-Dames](#)

[Harmonie des Forêts et ses Crazets](#)

[Jeunesse Villars-Mendraz et Chardonney-Montaubion](#)

[Jeunesse Villars-Tiercelin - Dommartin](#)

[Jeunesse de Peney-le-Jorat](#)

[Jorat Gospel](#)

[La Sittelle](#)

[Les Patriotes du Jorat](#)

[Les Potes-Iront](#)

[Les Trois Sapins](#)

[Société de Tir Sottens](#)

[Union des sociétés locales](#)

Paysannes vaudoises

Abbaye

Football Club

Fanfare

Société gymnastique

Choeur mixte

Société de Jeunesse

Société de Jeunesse

Société de Jeunesse

Ensemble choral

Groupe folklorique

Société de Tir

Animation villageoise

Choeur mixte

Société de Tir

Sociétés locales

Peney-le-Jorat

Villars-Mendraz

Villars-Tiercelin

Villars-Mendraz

Villars-Tiercelin

Villars-Tiercelin

Villars-Mendraz

Villars-Tiercelin

Peney-le-Jorat

Peney-le-Jorat

Villars-Mendraz

Villars-Mendraz

Villars-Tiercelin

Peney-le-Jorat

Sottens

Villars-Tiercelin



Les châteaux Cathares

Une équipe de Penatzets en vadrouille



Une belle occasion de lâcher prise et de se laisser embarquer par Sympatours un mercredi matin de fin septembre. Une météo incertaine nous invitait à descendre dans le sud de la France, dans la région de Narbonne.

Première visite à Béziers où nous avons pu voir remonter plusieurs bateaux par les 9 écluses sur le canal du Midi. Impressionnant ! la modernité n'a rien inventé de mieux que le mécanisme d'antan. Et c'est au gîte « Le petit fidèle » que nous avons été chaleureusement accueillis. Endroit idyllique en pleine campagne, où un couple passionné de bonne cuisine, a retapé une ancienne maison vigneronne. Les Penatzets s'y sont vite sentis à l'aise et ont bien apprécié de déguster durant leur séjour les bons petits plats régionaux de Marie.

Le périple s'est poursuivi avec la visite de Narbonne, ses halles, sa cathédrale, le massif de la Clape, Gruissan et la tour Barberousse (devinez la couleur), nous avons découvert l'histoire de la vie des moines de l'abbaye de Fontfroide.

Journée fort intéressante, variée surtout qu'elle s'est terminée par une dégustation chez un vigneron dans un magnifique territoire où le vignoble est à perte de vue ! Joli choix de vins, le petit rosé me convenait très bien. Le retour au gîte s'est fait par la route bordée de gigantesques étangs.

Le lendemain, nous visitons l'impressionnante cité médiévale de Carcassonne, puis le petit bus nous emmène à travers une région très typée et parfaitement bien connue par Jean-Luc, Minerve et une petite halte à St Jean de Minervois pour déguster une fine goutte de Muscat. Les dames l'apprécient particulièrement ! Ah il y aura quelques cartons pour passer la douane.



Pour le dernier jour sur place, nous parcourons la route des châteaux cathares. La grimpée est rude pour atteindre par le petit sentier les ruines de Peyreperouse construit sur les hauts rochers. Mais voilà la pluie ! il devenait dangereux de grimper sur ces édifices de pierres glissantes. Nous rejoignons Cucugnan où un bon cassoulet nous attendait. Nous sommes repartis sans voir le curé ! ... mais avons découvert la forteresse de Salses.

Au retour, tout d'un coup, inquiétude à bord, on quitte l'autoroute. Le *tom tom* de Jean-Luc avait-il des ratés ? Il empruntait des petites routes, il hésitait... puis tout à coup un cycliste coiffé à la « yul Brynner » nous indique la direction pour arriver chez... les Zuppiger ! quelle belle surprise de revoir ces anciens habitants de notre village. Une réception digne de magistrats étrangers, par un temps magnifique, la table était mise dans le jardin et les plats n'en finissaient pas d'arriver...

MERCI à Jean-Luc et Francine pour la parfaite organisation de ce petit voyage super « Sympa ».

Antoinette & Aloïs



Beaucoup de villageois disent que les nouveaux habitants, venus de la ville, ne s'investissent pas et ne comprennent pas l'esprit de la campagne. Mais force est de constater que nos petites communes devenues une grande après la fusion, la culture villageoise semble s'estomper. Les parents se rencontrent parfois à la sortie de l'école, la poste n'a pas fermé ses portes et on décore toujours certaines fontaines. Mais derrière cet aspect pittoresque, les habitants sentent une lente érosion de l'esprit communautaire, qui s'étiole à mesure que poussent en périphérie les blocs locatifs et les nouvelles villas carrées avec piscine. De nombreux citoyens se sont installés au cours des quinze dernières années et la proportion des villageois travaillant encore dans la commune est dérisoire. Par extension, les pendulaires sont toujours plus nombreux et passent moins de temps dans la commune, il n'est donc pas étonnant que nos villageois s'investissent moins dans la vie locale. Auparavant, les habitants se retrouvaient deux fois par jour à la laiterie à l'heure du coulage du lait mais les endroits qui favorisaient la communication n'existent plus. Le phénomène s'accroît encore avec le vote par correspondance. Aujourd'hui, le temps de déplacement mange le temps que l'on consacrait auparavant à la vie associative. Les gens veulent consommer sans s'engager et les pendulaires se rendent plus volontiers au fitness, ou profitent des espaces wellness qui se construisent dans les villes. Préférences individuelles mises à part, les citadins qui s'installent dans notre région, cherchent le plus souvent la tranquillité à la campagne, ils n'éprouvent pas le besoin de faire partie de la vie associative du village. Puisqu'ils n'ont pas grandi ici, ils n'ont pas le même attachement aux fêtes traditionnelles et aux sociétés locales. Cette situation semble s'être renforcée depuis la fusion,

Jorat-Menthue, es-tu devenue muette ?

L'Echo s'est créé, mais n'oubliez pas que votre journal a besoin de vous pour vivre parce que nous avons besoin de relais de la vie locale, de ce qui se passe dans nos villages, de vos humeurs, de vos témoignages, afin que notre journal soit finalement le vôtre, puisse-t-il contribuer modestement à resserrer ce lien qui nous unit au bonheur de vivre dans notre nouvelle commune.

Gil Guttman

CAUSE TOUJOURS

Cette rubrique vous est ouverte. Elle vous permet de vous exprimer et de nous transmettre des textes concernant la vie de notre commune. L'équipe rédactionnelle se réserve le droit de ne pas les publier. Vous trouverez les adresses, le délai et la forme pour le retour de vos articles à la dernière page du Journal.

AGENDA



Cet espace vous permet d'annoncer les différentes manifestations de sociétés ou associations locales de Jorat-Menthue.



01.12.2012	Soirée du Chœur mixte les Trois Sapins	Peney-le-Jorat
02.12.2012	Soirée du Chœur mixte les Trois Sapins	Peney-le-Jorat
16.03.2013	Repas de soutien du FC Villars-Tiercelin	Villars-Tiercelin



Niokobok Association bouge !

C'est avec un immense plaisir que Niokobok Association fait ses comptes pour 2012, et grâce à votre participation :

Babayel a à nouveau le souffle d'un jeune de 22 ans grâce à la pose d'un pacemaker en juin

Elhadji, 22 ans, a été opéré à cœur ouvert à la clinique Cécil en août pour des reconstructions des valves cardiaques et s'installe dans son atelier de couturier au Sénégal

Awa, 17 ans, de Gambie également opérée à cœur ouvert à la clinique Cécil en septembre rentrera chez elle en octobre.

Pour tous ces jeunes et en leurs noms, Merci du fond du cœur d'avoir été des acteurs de ces réussites. Les demandes affluent et les moyens nous manquent cruellement et le statut d'association nous limite énormément.

Aussi, nous vous annonçons la création de la fondation **Une chance, un Cœur** ! qui poursuivra notre cause, à savoir faire venir des jeunes personnes d'Afrique atteintes de maladies cardiaques non opérables chez eux. Cette fondation est créée avec l'éminent Professeur Goy Jean-Jacques qui en est le président et Nicoll Mougin la secrétaire, entre autre.

Niokobok Association change d'orientation, ce qui vous sera précisé dans un avenir proche.

Merci d'être présents à nos côtés dans cette aventure humaine.

Ensemble, les défis de la vie deviennent accessibles.



Nicoll Mougin

La musique est multiculturelle et dépasse les conflits de langues et de confessions !

La musique contemporaine peut aussi être facile à écouter !

Ce Stabat Mater a été composé en 2008 par le compositeur Gallois Karl Jenkins. Cette pièce intègre à la fois la musique traditionnelle de l'Ouest (orchestre et chœur) avec des instruments ethniques et des voix mêlant l'anglais, le latin, le grec ancien, l'araméen et l'hébreu. A l'instar de l'orchestre israëlo-arabe dirigé par Daniel Barenboïm, le but de cette pièce montre que la musique est multiculturelle et dépasse les conflits de langues et de confessions.

L'ajout de l'instrument arménien du doudouk et des percussions du Moyen-Orient, comme le darabuka accentue l'atmosphère de l'Est.

Pour écouter ce chef d'oeuvre :

Ou venez écouter, en grande première suisse, le



Un disque :



mars 2008, EMI Classics

accompagné de l'orchestre Synfonietta à la salle Métropole de Lausanne le **jeudi 17 janvier 2013**

Billets en vente chez Tappy, Peney-Le-Jorat =>20.12.2012

jean-luc.tappy@bluewin.ch – tél. 021 903 31 73

Un joli cadeau de Noël à offrir ... ou à s'offrir !

Programme des cours 2012-2013 ! Il est disponible sur le site www.upbroye.ch
Renseignements par mail : upbroye@bluewin.ch - Par téléphone : 026 666 16 88
Programmes disponibles Raiffeisen Peney-le-Jorat et chez Tappy, sus le Crêt 9, Peney, jean-luc.tappy@bluewin.ch



Voici un petit aperçu des cours de cette année scolaire 2012-2013:

- ✓ On fête les 100 ans de la production sucrière en Suisse avec visite de la sucrerie d'Aarberg
- ✓ Cuisinez les coquilles Saint-Jacques !
- ✓ Dans les coulisses de l'Opéra de Lausanne, visite de la nouvelle salle et opéra bouffe : « Viva la Mama »
- ✓ Vauban, sa vie, son patrimoine jusqu'aux fortifications suisses (+ éventuellement un petit voyage à la clé)
- ✓ A la découverte du GPS et du Géocaching
- ✓ Visites dans la Broye : les hôpitaux et l'assistance aux pauvres sous l'Ancien Régime à Moudon, Payerne et Avenches

Et bien d'autres cours encore, consultez le programme !



**Fenêtres de l'Avent
2012
à Peney-le-Jorat**



Pour perpétuer la tradition, née il y a quelques années, nous avons fait distribuer un tous-ménages à Peney-le-Jorat, permettant à toutes celles et ceux qui le souhaitent, de décorer une fenêtre pour la période de l'Avent, avec ou sans une collation à la clé (accueil entre 19h et 20h).

Le calendrier définitif sera affiché aux piliers des 5 villages, ainsi que sur le site de Jorat-Menthue et distribué aux habitants de Peney-le-Jorat.

Habitants de Jorat-Menthue, vous êtes tous cordialement conviés à venir admirer ces fenêtres et partager un verre dès le 1^{er} décembre.

Viviane, Elodie et Christine
elodie@kernevez.net ou
Viviane Bussy : 021/784 41 36

Nouveau à Villars-Mendraz

**Atelier de bricolages, dessins, contes
et autres fantaisies**



Pour enfants de 5 ans à 12 ans
Le mercredi après-midi de 15h30 à 16h30
à l'ancienne classe du collège de Villars-Mendraz
Prix : 30.-goûter et matériels compris

Inscription : 077/416 74 66
Adresse mail : kimvolbert@romandie.com

Je me réjouis d'accueillir vos enfants
et de vous rencontrer

Kim



SAISON 2012 (Entrée libre, collecte à la sortie)

Dimanche 9 décembre 2012, 17h00, Eglise de Peney-Le-Jorat : « Bientôt Noël »

Les Petits Chanteurs de Lausanne, Direction Yves Bugnon et Réjane Vollichard

Dimanche 3 février 2013, 17h00, Eglise de Mézières : « Chansons oubliées »

La Chanson de Montreux, Direction Dominique Gesseney-Rappo

Vendredi 1^{er} mars 2013, 20h15, Eglise de Mézières : « Paroles et Musique »

Andrzej Bialko et Jadwiga Kowalska, orgue à 4 mains, Récitant Jean-Christophe Jaermann

Date à confirmer... Estrée, Ropraz : « Embarquez pour l'Amérique du Sud »

Prisma Latino avec R. Dominguez, G. Barta, J. et M. Madera, C. Suter Gerhard, D. Brito

**Décembre étoilé
à Villars-Tiercelin**



Cette année, en lieu et place des 24 fenêtres de l'Avent, nous vous proposons un thème pour harmoniser la décoration de vos fenêtres et de vos maisons :

☆ « Etoiles blanches » ☆

Qu'elles soient en papier, en carton, lumineuses, solitaires ou nombreuses, plus il y aura de maisons décorées, plus l'effet sera magique !

Bien sûr, les traditionnels apéros sont maintenus. Vous recevrez plus d'informations d'ici quelques jours dans votre boîte à lettre.

Valérie Rubin & Béatrice Aubert



MARIAGES :	06.06.2012	Rod Delphine et Charles Matthieu	Villars-Tiercelin
	29.06.2012	Dincic Svetlana et Kostadinov Toni	Sottens
	27.07.2012	Moreau Anne et M. Zardini Andrea	Sottens
	25.08.2012	Graça Esteves Ana et Cosandey Marc	Villars-Tiercelin

NAISSANCES :



28.05.2012	Menth Mavrick	Montaubion- Chardonney
03.10.2012	Ema Kostadinov	Sottens

DECES :



10.08.2012	Bouquet Madeleine	Villars-Tiercelin
28.10.2012	Morattel Line	Villars-Mendraz

INFOS DU JOURNAL



D'entente avec la Municipalité, le journal change de périodicité, dorénavant il ne paraîtra que 2 fois l'an à mi-avril et à mi-octobre.



Délai de retour des articles : 28 février 2013

Prochaine parution : mi-avril 2013

Afin de faciliter la conception du Journal, vous pouvez nous transmettre vos textes en Word et en police Arial 10.

En général, les articles se retrouvent sur une demi-page avec photo et les annonces sur un quart de page. Selon la place disponible, nous sommes donc obligés de limiter le nombre de photos ou de les réduire.

Nous ne pouvons assurer la parution des articles arrivés hors délai.

CORRESPONDANTS LOCAUX :

Gil Guttman

Ch. des Epinettes 1 – 1062 Sottens
Tél. 021 905 37 55 – gil.guttman@bluewin.ch

Stéphane Sauvageat

Rue des Fontaines 31A – 1058 Villars-Tiercelin
Tél. 021 903 40 32 – sisauvageat@bluewin.ch

Jean-Luc Tappy

Sur-le-Crêt 9 – 1059 Peney-le-Jorat
Tél. 021 903 31 73 – jean-luc.tappy@bluewin.ch

Mise en pages : Christine Buttet Parent
Imprimeur : NCP NUMERIC SA – Villars-Tiercelin



De bonnes fêtes et
une heureuse année 2013
à tous

